

32002R1309

20.7.2002

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 192/1

UREDBA SVETA (ES) št. 1309/2002**z dne 12. julija 2002****o spremembah Uredbe (ES) št. 517/94 o skupnih pravilih za uvoz tekstilnih izdelkov iz nekaterih tretjih držav, ki jih ne urejajo dvostranski sporazumi, protokoli ali drugi dogovori ali druga posebna uvozna pravila Skupnosti**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

„IIIB“, ki ni več veljaven. Za uporabo nujnih zaščitnih ukrepov je primerno uporabiti postopek za uporabo zaščitnih ukrepov, določen v členu 6(c), prva alternativa, Sklepa 1999/468/ES.

(1) Zaradi učinkovitejšega upravnega poslovanja naj se dopolni listina o nadzoru iz Priloge VII k Uredbi Sveta (ES) št. 517/94 ⁽¹⁾, da bi jo prilagodili skupni listini o nadzoru Skupnosti, določeni v uredbah Sveta (ES) št. 3285/94 ⁽²⁾ in (ES) št. 519/94 ⁽³⁾, kakor sta bili obe spremenjeni z Uredbo (ES) št. 139/96 ⁽⁴⁾. Zaradi jasnosti je treba ustrezno spremeniti določbe člena 14 Uredbe (ES) št. 517/94.

(2) Uvede naj se možnost elektronskega zahtevka in izdaje listine o nadzoru. V tem smislu je treba spremeniti člen 21 Uredbe (ES) št. 517/94, da se omogoči elektronska predložitev zahtevka za omenjeni dokument.

(3) Prilagodijo naj se določbe Uredbe (ES) št. 517/94 o postopku odbora, da upoštevajo Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o postopkih za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil. ⁽⁵⁾

(4) Postopek v skladu s členom 25(4) Uredbe (ES) št. 517/94 v zvezi z uvedbo nujnih zaščitnih ukrepov skladno s členom 13 omenjene uredbe je različica prejšnjega postopka

(5) Postopek za uporabo običajnih zaščitnih ukrepov iz člena 25(5) Uredbe (ES) št. 517/94 ustreza postopku iz člena 6(c), druga alternativa, Sklepa 1999/468/ES, ki je ustrezen za uporabo takih zaščitnih ukrepov.

(6) Postopek za izvajanje nadzornih ukrepov skladno s poglavjem III Uredbe (ES) št. 517/94 naj bo zato enak tistemu, ki je predviden v členu 6(c), druga alternativa, Sklepa 1999/468/ES, saj sta obe vrsti ukrepa tesno povezani.

(7) Zaradi jasnosti je primerno spremeniti vse določbe Uredbe (ES) št. 517/94 v zvezi s postopkom odbora.

(8) Pri izvajanju Uredbe (ES) št. 517/94 Zvezna republika Jugoslavija vključuje Kosovo, kakor je opredeljeno z resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov 1244 z dne 10. junija 1999. Na Kosovu je mednarodna civilna uprava (UNMIK) ustanovila ločeno carinsko upravo. Priloge k omenjeni uredbi naj se prilagodijo tako, da upoštevajo to stanje.

(1) UL L 67, 10.3.1994, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 888/2002 (UL L 146, 4.6.2002, str. 1).

(2) UL L 349, 31.12.1994, str. 53. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2474/2000 (UL L 286, 11.11.2000, str. 1).

(3) UL L 67, 10.3.1994, str. 89. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1138/98 (UL L 159, 3.6.1998, str. 1).

(4) UL L 21, 27.1.1996, str. 7.

(5) UL L 184, 28.6.1999, str. 23.

(9) Uredba (ES) št. 517/94 naj se zato ustrezno spremeni –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 517/94 se spremeni kakor sledi:

1. V členu 14 se odstavek 1 in 2 nadomestita z naslednjim:

„1. Izdelke, za katere se izvajajo ukrepi predhodnega nadzora Skupnosti ali zaščitni ukrepi, je mogoče dati v prosti promet samo ob predložitvi uvoznega dokumenta.

V primeru ukrepov predhodnega nadzora Skupnosti uvozni dokument za katerokoli zahtevano količino brezplačno izda pristojni organ, ki ga imenujejo države članice, najkasneje v petih delovnih dneh po prejemu vloge, ki jo je kateri koli uvoznik v Skupnosti, ne glede na njegov kraj poslovanja v Skupnosti, predložil pristojnemu nacionalnemu organu. Šteje se, da je pristojni nacionalni organ prejel takšno vlogo najkasneje v treh dneh po oddaji, razen če se dokaže drugače. Uvozni dokument se izda na obrazcu, ki ustreza vzorcu iz Priloge VII. Določbe člena 21 se uporabljajo *mutatis mutandis*.

V primeru zaščitnih ukrepov se uvozni dokument izda skladno z določbami poglavja IV.

2. Kadar se sprejme odločitev za uvedbo nadzornih ali zaščitnih ukrepov, se lahko poleg podatkov iz odstavka 1 zahteva dodatne podatke.“;

2. Člen 21 se spremeni, kakor sledi:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Vloge za uvozna dovoljenja se vložijo na obrazcih, ki ustrezajo vzorcu, katerega vsebina se določi skladno s postopkom, določenim v členu 25(2). Pristojni organi lahko pod pogoji, ki jih določijo sami, dovolijo, da se prošnja predloži elektronsko. Vendar pa morajo biti vsi dokumenti in dokazi na voljo pristojnim organom.“

(b) v odstavku 4 se drugi pododstavek nadomesti z naslednjim:

„Kateri koli ukrep, ki je potreben za izvajanje tega odstavka, se lahko sprejme skladno s postopkom, določenim v členu 25(2).“

(c) doda se naslednji odstavek:

„5. Na zahtevo zadevne države članice je mogoče tekstilne izdelke, ki so v posesti pristojnih organov zadevne države članice, zlasti v primeru stečaja ali podobnih postopkov, za katere ni več na voljo veljavno uvožno dovoljenje, dati v prosti promet skladno s postopkom iz člena 25(2).“;

3. Člen 25 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 25

Odbor za tekstil

1. Komisiji pomaga odbor.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je en mesec.

3. Glede zadev, ki spadajo pod poglavje III te uredbe, razen glede člena 13 Uredbe, se uporablja zaščitni postopek skladno s členom 6 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju člena 7 Sklepa. Preden Komisija sprejme svoj sklep, se posvetuje z odborom skladno s postopkom, ki se ga določi v poslovniku odbora. Rok, določen v členu 6(b) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec od sprejema sklepa Komisije o zaščitnih ukrepih. Svet lahko s kvalificirano večino v treh mesecih po prejemu sklepa Komisije potrdi, spremeni ali razveljavi sklep, ki ga je sprejela Komisija, če pa tega ne stori, se šteje, da je sklep Komisije razveljavljen.

4. Pri nujnih zaščitnih ukrepih na podlagi člena 13 te uredbe se uporablja postopek skladno s členom 6 Sklepa 1999/468/ES ob upoštevanju člena 7 Sklepa. Preden Komisija sprejme svoj sklep, se posvetuje z odborom skladno s postopkom, določenim v poslovniku odbora. Rok, določen v členu 6(b) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec od sprejema sklepa Komisije glede zaščitnih ukrepov. Svet lahko s kvalificirano večino v treh mesecih po prejemu sklepa Komisije sprejme drugačen sklep.

5. Predsednik se lahko na svojo pobudo ali na zahtevo enega od predstavnikov držav članic posvetuje z odborom o kateri koli drugi zadevi v zvezi z izvajanjem ali uporabo te uredbe.

6. Odbor sprejme svoj poslovnik.“;

4. V členih 3(3), 5(2), 6(2), 6(3), 7(1), 8(2), 17(3), 17(6), 20, 21(2), 21(3), 22, 23 in 28 se besedilo „skladno z ustreznim postopkom, določenim v členu 25“ nadomesti z besedilom „skladno s postopkom, določenim v členu 25(2)“;

5. Priloge se spremenijo:

(a) v Prilogah IIIb in VI se v naslovu „ZVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA“ nadomesti z „ZVEZNA REPUBLIKA JUGOSLAVIJA (*)“

(*) Vključno s Kosovom, kakor je določeno z Resolucijo 1244 Varnostnega sveta Združenih narodov z dne 10. junija 1999.“;

(b) Priloga VII se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 12. julija 2002

Za Svet

Predsednik

T. PEDERSEN

PRILOGA

„PRILOGA VII

Seznam podatkov, ki jih je treba navesti v poljih listine o nadzoru

LISTINA O NADZORU

1. Prejemnik (ime, polni naslov, država, DDV številka)
 2. Številka izdaje
 3. Predvideni kraj in datum uvoza
 4. Organ, odgovoren za izdajo (ime, naslov in telefonska številka)
 5. Pristojni deklarant/zastopnik (ime in polni naslov)
 6. Država porekla/šifra države
 7. Država odpreme/šifra države
 8. Zadnji dan veljavnosti
 9. Poimenovanje blaga
 10. Oznaka KN in tekstilna kategorija
 11. Količina v kilogramih (neto masa) ali v dodatnih merskih enotah
 12. Carinska vrednost v EUR, cif na meji Skupnosti
 13. Dodatne opombe
 14. Zaznamek pristojnega organa
- Datum in kraj
- (podpis) (žig)
- Original za vlagatelja
- Kopija za pristojne organe

EVROPSKA SKUPNOST

LISTINA O NADZORU

IZVOD IMETNIKA	1	1 Prejemnik (ime, polni naslov, država, DDV številka)	2 Številka izdaje	
			3 Predvideni kraj in datum uvoza	
			4 Organ, odgovoren za izdajo (ime, naslov in telefonska številka)	
		5 Pristojni deklarant/zastopnik (ime in polni naslov)	6 Država porekla	Šifra države
			7 Država odpreme	Šifra države
			8 Zadnji dan veljavnosti	
	1	9 Poimenovanje blaga	10 Oznaka KN in tekstilna kategorija	
			11 Količina v kilogramih (neto teža) ali v dodatnih merskih enotah	
		12 Carinska vrednost v EUR, cif na meji Skupnosti		
	13 Dodatne opombe			
	14 Zaznamek pristojnega organa			
	Datum:			
	Kraj:			
	Podpis		Žig	

EVROPSKA SKUPNOST

LISTINA O NADZORU

KOPIJA ZA PRISTOJNI ORGAN	2	1 Prejemnik (ime, polni naslov, država, DDV številka)	2 Številka izdaje	
			3 Predvideni kraj in datum uvoza	
			4 Organ, odgovoren za izdajo (ime, naslov in telefonska številka)	
		5 Pristojni deklarant/zastopnik (ime in polni naslov)	6 Država porekla	Šifra države
			7 Država odpreme	Šifra države
			8 Zadnji dan veljavnosti	
	2			
		9 Poimenovanje blaga	10 Oznaka KN in tekstilna kategorija	
		11 Količina v kilogramih (neto teža) ali v dodatnih merskih enotah		
		12 Carinska vrednost v EUR, cif na meji Skupnosti		
	13 Dodatne opombe			
	14 Zaznamek pristojnega organa			
	Datum:			
	Kraj			
	Podpis		Žig	

15 ODPISI Razpoložljivo količino navesti v delu 1 stolpca 17 in odpisano količino v delu 2 istega stolpca.			
16 Neto količina (neto masa ali druga merska enota z navedbo enote)		19 Carinski dokument (obrazec in številka) ali številka izpiska in datum odpisa	20 Ime, država članica, žig in podpis organa odpisa
17 S številko	18 Z besedami za odpisano količino		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

Dodatne strani se pripnejo zraven.“